



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de LEOPIZZI (Marcella), ROUX (Olivier), « Index rerum. De l'*Ingratitude punie* », *L'Ingratitude punie. Histoire cyprienne où l'on voit les aventures d'Orphize*, SOREL (Charles), p. 641-652

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12566-2.p.0641](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12566-2.p.0641)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX RERUM DE *L'INGRATITUDE PUNIE*¹

- Adultère : [75], [277-278], [325-327], [339], [345], [395], [605], [738-739], [848], [896], [913], [936]
- Affectation/artifices : [6], [12], [43], [86], [106], [115], [118], [121], [124], [136], [179], [211], [225], [362], [504], [580], [590], [599], [650-651], [695], [697], [771], [792], [796], [840], [842], [853], [872], [888], [954], [960], [963], [965]
- Âge d'or : [308], [499]
- Agnition : [78-82], [232], [367], [396]
- Amitié : [1-2], [6], [9], [86], [138], [181-182], [191], [255], [271], [277], [279], [328], [340], [353], [375], [401], [409], [479], [515], [554], [631], [658], [673], [675], [700], [711], [713], [770], [773], [790], [796], [800], [818-819], [822], [835], [851], [858-859], [862], [869], [882], [884], [893], [897-898], [909], [942], [978], [989], [1011]
- Amour : [264], [267], [284-286], [315], [319-320], [322], [363-365], [403-404], [430-432], [437], [607], [614], [622], [625], [701], [964], [969], [997], [1010], [1016], [1040]
- Alexide → Eraste : [717-719]
- Altirse → Eolis : [1036]
- Anthenor → Sidere : [738-739], [811-813], [815], [831-833], [857-858], [867-868], [882], [885-888], [903-905]
- Cenostrate → Eolis : [455], [502-504], [507-508], [1016]
- Cenostrate → Iris : [303-304], [324], [327]
- Cenostrate → Lyside : [332-333]
- Cenostrate → Narcize : [331-332], [357]
- Cenostrate → Zaralinde : [393], [430-433], [461], [517], [525], [907], [909], [914], [918], [935], [1016], [1020], [1025-1027], [1040]
- Cenostrate → autres femmes et autres filles : [325-326]
- Cenostrate → demoiselle arabe (Lyrie) : [524-531], [541], [552-555], [914], [918], [1011], [1018], [1034]
- Dioscore → Dorante : [177-180], [186-187], [210], [215], [219], [222]
- Eolis → Cenostrate : [396], [455], [503-504], [507-508], [1016]
- Eolis → Altirse : [1036]
- Eraste → Alexide : [711-720], [724-725]
- Geliaste → Lyrie : [402], [408-409], [546-551], [553-555], [909], [914], [1018], [1033]
- Leonte → Zirtée : [108], [117], [124], [137], [158], [171], [223]
- Lycandre → Orphize : [740-741], [751-752], [907], [1043]
- Lygdamis → Zirtée : [40-44], [84-95], [103-104], [109-113], [115], [121-123], [126-135], [137-141], [144],

1 Une flèche relie deux personnages : elle signifie que le premier personnage a aimé et/ou désiré l'autre.

- [157], [164-166], [173], [176], [180-181], [184-185], [187], [189], [192], [195-197], [204], [209], [219], [221], [224-227], [754], [909], [1009], [1030-1032]
- Lyrie → Geliaste : [408-409], [547-549], [1018], [1033]
- Lysias → Sidere : [785], [796], [815], [818-819], [857], [872]
- Naïde → Thersandre : [944-946], [1034]
- Narcize → roi de Sardaigne : [367-368]
- Orphize → Lycandre : [749], [907], [975]
- Orphize → Synderame : [447-451], [480-481], [497-498], [650], [655-659], [710], [749], [755], [908], [948]
- Sidere → Anthenor : [794-796], [804], [814-815], [832-833], [857-858], [861], [867-868], [875-876], [903-905]
- Sidere → Lysias : [784-785], [804], [815]
- Synderame → Orphize : [253], [255-256], [259-262], [267], [289], [395], [411-426], [440], [443-451], [458-459], [461-466], [470], [475], [480-481], [496-497], [542-543], [560], [567], [571-573], [575], [625-627], [639-650], [659-660], [663-664], [678], [684], [691], [699], [710], [727], [729-730], [734], [740], [742-749], [757-759], [907-909], [919-929], [946], [948-955], [968], [974-976], [978], [985-987]
- (feu divin) Synderame → Vénus : [908-909], [980-982], [987], [990-992], [995], [1007-1008], [1047]
- Theages → Zirtée : [29], [37], [39], [45-49], [54], [62], [81-83]
- Thersandre → Naïde : [946], [1034]
- Zaralinde → Cenostrate : [434-437], [510], [560], [907], [917-918], [1017], [1022], [1040]
- Zirtée → Theages : [39], [49], [62], [64-65]
- Zirtée → Lygdamis : [86], [91], [101-102], [104], [112], [115], [124-125], [138], [172], [208], [224-227], [1032]
- Amour courtois (l'amant se fait serviteur de l'aimée) : [83], [91], [179], [197], [199], [231], [252], [259-260], [396], [431], [447-449], [480], [520], [530], [538], [542], [548-550], [552], [559], [581], [586], [588], [615], [622], [649], [652], [746], [926], [966], [983]
- Armes : [15-16], [154], [238], [321], [348], [385], [388], [406], [434], [436], [477], [482], [485], [487], [528], [533], [539], [548], [550], [588], [603], [881], [892], [920], [938-939], [942], [944], [946], [989-990], [995], [1001], [1013-1014], [1023]
- Dard : [313], [352], [382], [386], [1017]
- Épée : [156], [382], [388], [478], [486-488], [492], [522], [537], [944], [977-978], [1003]
- Lance : [305], [372], [480], [487], [522], [534-536], [934]
- Artifice : voir *Affectation*
- Astrologie : [270], [370], [685-686], [694-696], [699-771]
- Auctorialité : [4], [5], [8-10]
- Avarice : [50], [91], [93], [274], [299], [301], [309], [333], [399], [557], [591], [594], [598], [604], [607], [690], [740], [742], [790]
- Avortement : [347]
- Baiser : [11], [32], [36-37], [39], [43], [79], [126], [196-198], [200-201], [203-204], [206-207], [261], [277], [332], [362], [414], [481], [509], [719], [766], [831], [856], [868], [973], [1044]
- Barbarie, barbares : [3], [268], [297], [449], [557], [586-587], [607], [866], [915]
- Bâtardise : [5], [341], [356], [362-363], [376-378]

- Beauté (physique) : [5], [13], [20], [22], [25-29], [33], [36-37], [40-41], [46], [60], [63], [70], [79], [82], [93], [99], [108], [126-127], [177], [193], [201], [203-204], [206], [220-221], [224], [241-243], [246-248], [250], [253-255], [257], [259-261], [269-270], [277], [284], [289], [301], [303], [313], [316-320], [331], [337], [350], [354], [357], [391-393], [395-396], [399-400], [403-405], [407-408], [411-413], [417-421], [424], [427-433], [437-438], [444], [446-447], [450], [462-464], [470-473], [480-481], [502], [506], [510-517], [520-525], [528-532], [538], [540], [545], [565], [567], [570], [578-580], [585-586], [589-590], [604], [606], [608], [613], [618], [620-621], [626-627], [632], [634], [636-638], [641-642], [644], [647], [649-650], [653], [660], [675], [700], [702], [706], [711], [714-715], [732], [741], [762], [764], [780], [795], [797], [799], [801-802], [805-806], [808], [824-825], [827], [844], [855], [887], [908-909], [913], [925], [927-928], [940], [950], [954], [957-958], [960-961], [963-967], [970-971], [973], [975], [978-979], [981], [983], [991], [997], [1011], [1025], [1030], [1035], [1039], [1044], [1047]
 Belles lettres : [4-5], [10], [407], [437], [439], [480], [660], [661]
 Bergers et Bergères : [26], [29-34], [44], [47-50], [218], [236-237], [591], [610], [743]
 Bienséance : [50], [155], [445], [854], [1026]
 Bizarre, bizarrerie : [128], [328], [554]
 Bourgeoisie : [149], [495]
 Captivité (au sens figuré) amoureuse : [62], [102], [252], [264], [407], [446], [480], [589], [732], [965], [974], [979], [981-983], [994]
 Caresse : [43], [65], [79], [196], [200], [207], [327], [524], [539], [579], [718], [741-742], [793], [800], [819], [862], [897]
 Cauchemar : [414], [425]
 Cérémonies :
 Anniversaire de la mort de Dioscore : [14-17], [223], [228]
 Bains pour se purifier l'âme : [88], [287], [290]
 Cérémonies magiques : [808-809]
 Déification de Synderame : [1042]
 Fêtes d'Adonis : [11], [25-40]
 Fêtes de Diane : [715]
 Fêtes de Jupiter : [518]
 Fêtes de Saturne : [410-411]
 Fêtes de Vénus : [11], [13], [21-22], [25-40], [46], [228-231], [233-259], [293], [568], [622-623], [626], [662], [667], [678], [737], [751], [1019]
 Funérailles royales de Dioscore : [223]
 Funérailles royales de Lysias : [903]
 Funérailles de Synderame : [1004-1008]
 Funérailles de Spherante : [1008]
 Noces d'Altirse et Eolis : [1036]
 Noces de Cenostrate et Iris : [303-310]
 Noces de Geliaste et Lyrie : [1034], [1036-1041]
 Noces de Lycandre et Orphize : [1043]
 Noces de Lygdamis et Zirtée : [1029-1032]
 Noces de Thersandre et Nayde : [1034-1041]
 Répudiation : [343-345]
 Suffumigation : [709]
 Chant : [32], [38], [112-113], [229], [231], [236-237], [241], [247], [253-254], [256-259], [263], [266-267], [281], [304], [348], [396], [415], [421], [441-442], [453-454], [459], [478], [502], [516], [571], [622], [628], [633-634], [637], [639], [640], [645-650], [667], [672], [674], [706], [732], [742-743],

- [748], [754], [829], [908-909], [947-948], [954], [956], [978], [984], [992], [1008], [1013-1014], [1019], [1038-1039]
- Charme(s)/charmer :
- Physiques : [177], [255], [314], [419], [436], [438], [529], [702], [784]
 - Magiques : [245], [418], [680], [702], [707-709], [724], [726], [731], [769], [792], [1045]
 - Chants : [304]
 - Attrait, plaisir : [292], [385], [450], [454], [501], [507], [514], [572], [648], [663], [727], [743], [962], [966], [974]
 - Autre : [321]
- Chasteté : [175], [188], [213-214], [218], [231], [268-270], [272], [275-276], [278], [713-714], [724], [823], [841], [846], [852], [857-858], [1047]
- Chiromancie : [571], [683], [686-688]
- Colère : [63], [137], [139], [185], [192], [208], [210], [218-221], [232], [241], [313], [453], [535], [549], [957]
- Colombe : [118-120], [126-129], [131], [626], [667], [709], [754-755]
- Confusion entre humains et divinités : [238-239], [244], [411], [439], [999-1000]
- Contentement (érotique) : voir aussi *Désir, Jouir, Plaisir, Volupté*
- Féminin : [848]; Religieuses du temple de Vénus d'autrefois : [608]; Sidere : prend beaucoup de « contentement » en couchant avec Anthenor en le sachant : [832]; accusée par Lysias de « contenter ses appétits déréglés » : [862]
 - Masculin : Usagers de l'ancien temple de Vénus : [610]; Lygdamis : est encouragé par ses courtisans à « contenter ses désirs » : [53]; désire obtenir des « contentements » de Zirtée : [97], [145], [221]; Cenostrate : [324-325], [507], [543], [553]; Synderame : en voyant Orphize au bain : [471-472]; s'il se marie : [977]; Lysias : [825], [830]
- Partagé : Eolis veut que Cenostrate et elle se contentent l'un l'autre : [503]; Anthenor et Sidere : [886], [888]
- Cour (et courtisans dont favoris) : [12], [16], [24], [29], [33], [55], [67], [85], [92-93], [96], [110], [147], [154-155], [168], [175], [196-198], [202], [205], [225], [324], [326], [328], [332-333], [373], [396], [398], [409], [437], [443], [446], [452-453], [460], [463], [467], [469], [478-479], [484], [493-494], [496], [500-501], [519], [521], [527], [541], [545], [552], [566], [574], [733], [739], [742], [798], [828], [861], [867], [962], [1004], [1024]
- Courtois (amour) : voir *Amour (courtois)*
- Courtoisie : [19], [91], [179], [216], [330], [349], [429], [442], [517], [537], [585], [675], [681], [872], [1026], [1029]
- Cygne : [441], [754-755], [873]
- Décristallisation : [43], [306], [593-594], [702], [797], [958-963], [968-974]
- Déguisement : [237 (masque), 963]
- Anthenor ↔ Lysias (échange) : [829-833]
 - Cenostrate : [326], [396], [533-534]
 - Dioscore (en prêtre de Diane) : [211-220]
 - Lygdamis (sans précision) : [110]
 - Lyrie (en damoiselle arabe) : [396], [519-541], [545]
 - Marcion (en pauvre voyageur) : [98]
 - Spherante (en chevalier arabe) : [396], [519-541], [545]
 - Sidere ↔ Violante (échange) : [828-853]
 - Theages (en berger) : [29], [33], [55]
- Démon : « Au même », [37], [425], [482-483], [697], [722], [728], [731], [792], [869], [886]

- Démystification : [483], [593], [674], [686], [771], [778]
- Désir : voir aussi *Contentement*, *Jouir*, *Plaisir*, *Volupté*
- Anthenor désirant Sidere : [831], [884]
- Cypriens découvrant l'amour : [583]
- Désir masculin général : pour les filles vierges [515], ambigus dans leur objet [610], en général [706], [741], [780], [808], [821]
- Désirs de Cenostrate pour : Iris [315], [324], [343]; Lyside (assouvis : [333]); Eolis [503] (assouvis : [507], [542], [630]); Lyrie [553]
- Désirs de Zaralinde pour Cenostrate : [434]
- Dieux brûlant pour Vénus : [597]
- Dioscore désirant Dorante : [186]
- Eraste désirant Alexide : [714], [718]
- Lycandre ne peut satisfaire le désir qu'il a de jouir d'Orphize : [1045]
- Lygdamis désirant épouser Zirtée : [23], [87], [92-93], [95], [133], [170], [1029]
- Lygdamis désirant jouir de Zirtée : [42], [50], [53], [137], [139], [145], [196], [198], [206-207], [209], [216]
- Synderame n'a jamais nourri de désirs impurs pour Orphize : [268]
- Synderame désirant Orphize : [419], [423], [449], [470] (bain d'Orphize), [663]; refuse de faire naître des désirs pour lui chez Orphize par la magie : [728]
- Theages a désiré avoir Zirtée pour femme : [80]
- Destin : [34-35], [180], [244], [251], [279], [285], [300], [312], [344], [387], [390], [417], [436], [468], [471], [595], [643], [651], [682], [808], [876], [879], [901], [997]; voir aussi *Fatalité* et *Sort*
- Dignité : [11], [17], [19], [42], [59], [82], [125], [144], [149-150], [159], [187], [194], [265], [286], [319], [323-324], [339], [421], [443], [447], [477], [524], [541], [630], [666], [676], [721], [764], [766], [784], [797], [841], [882], [897], [900], [926], [929], [935], [958], [960], [974], [981], [983], [991], [996], [1017], [1032]
- Divinations : [571], [691-698], [807-809], [877-878]
- Capnomantie : [692]
- Cléromancie : [693]
- Daphnomancie : [692]
- Hydromancie : [693]
- Divorce : [335], [509] (sens moins fort), [591], [618], [632], [746], [918]
- Drogue : [83], [510], [800], [1008], [1035]
- Duel : [453], [486-490], [533-537]
- Enchantement : [258-259], [337], [354], [417], [527], [641], [681], [707], [724], [726], [769], [950], [965]
- Enfant perdu : [69-71]
- Faiblesse humaine : [324], [344]
- Fantaisie : [96], [176], [182], [194], [275], [373], [414], [729], [755], [786], [791], [859], [867], [901], [926], [971]
- Fatalité : [462], [900]
- Femme (Condition) : [125], [137-138], [273], [325-326], [337], [339-340], [401], [503-505], [741], [746], [763], [772], [795], [823], [832], [905], [935], [1035]
- Fidélité : [21], [67], [81], [96-97], [99], [108], [113], [121], [127], [131], [133], [137], [145], [209], [212], [240], [244], [255], [286], [302], [326-327], [347], [396], [424], [427], [457], [463], [479], [525], [532], [548], [553], [556], [616], [621], [645], [670], [675], [729], [736], [739], [749], [754], [770], [772], [786], [797], [811], [813], [818-819], [823], [825], [827], [842-843], [851], [854], [858-859], [866], [872], [883], [885], [893],

- [895], [905], [919], [935], [947],
[964], [1016], [1023-1024], [1043]
Fièvre d'amour / Frénésie : [414], [422],
[426], [572-573], [714], [734], [750],
[756], [907], [919], [923-930], [968],
[973], [992]
Flatterie : [43], [53], [84], [87], [105],
[305], [321], [323-324], [363], [451-
452], [598], [655], [776], [797], [870],
[948]
Folie : [70], [88], [96], [141], [219], [222],
[288], [335], [430], [455], [633], [712],
[720], [728], [801], [806], [824], [836],
[849], [859], [936], [985], [1016]
Fortune : [54], [141], [196], [319], [361],
[368], [371], [398], [463], [496], [559],
[602], [644], [672], [685], [688], [744],
[750], [759], [768-769], [777-778],
[784], [791], [794], [816-817], [821],
[824], [829], [832], [845], [859], [874],
[877], [904], [956], [994]
Fronde : [99]
Fureur : [3], [53], [75], [164], [208], [241],
[314], [423], [487], [574], [711-712],
[759], [839], [878], [917], [942-943],
[956]
Galanterie : [53], [600], [745], [962]
Géomancie : [115], [571], [694-699]
Générosité : [91], [150-153], [482], [526],
[541], [543], [547], [565], [784], [864],
[897], [937], [939], [996], [1022],
[1024]
Gloire : [234], [322], [324], [498], [501],
[529], [550-551], [582], [584], [656],
[745], [935], [938], [941], [943], [954],
[981], [988], [999], [1002]
(Littéraire) : [4], [440-442], [449-450]
Grossesse : [75], [232], [339], [341], [345-
349], [353-354], [600], [615], [1043]
Guerre : [71], [117], [128], [155], [168], [232],
[297], [331], [335], [352-353], [367],
[371-373], [378-383], [385-386], [433],
[494-496], [553], [587], [907], [911],
[921], [932-944], [951], [965], [988-
989], [994-995], [998-1003], [1008-
1010], [1013], [1018], [1024], [1027]
Histoires :
Histoire de Cenostrate (par Geliaste
à Zirtée) : [295-394]
Histoire de Lysias, Sidere, Anthenor
(par Altirse à Synderame et à toute
la compagnie) : [762- 906]
Histoire d'Eraste et d'Alexide (par
Themiste à Altirse et à Synderame) :
[711-725]
Histoire des amours de Lygdamis et
de Zirtée (par Altirse à Zaralinde) :
[24-228]
Histoire de Synderame (par Geliaste
à Zirtée) : [398-569]
Histoire de Vénus (par Altirse à
Synderame) : [578- 625]
Histoire d'un gentilhomme cyprien
(par Sidere à Lysias) : [877-879]
Honnêteté : [39], [71], [237], [372], [561],
[571], [607], [612], [750], [826], [906],
[964]
Honneur : [20], [22], [28], [31], [56], [59],
[80], [91], [119], [150], [163], [167],
[178], [187], [204], [216], [224], [229],
[231], [234], [247], [258], [265], [269],
[273-274], [281], [333], [349], [391],
[396], [459], [485], [561], [575-576],
[594], [607], [622], [652], [670], [676-
677], [683], [739], [745], [791], [809],
[818], [841], [849], [916], [967], [984],
[1010], [1020], [1042]
Honte : [26], [29], [84], [93], [148], [163],
[176], [219], [233], [257], [268-269],
[376], [396], [401], [430], [439], [497],
[513], [517], [523], [526], [534], [548],
[629], [655], [789], [795], [846-847],
[896], [938], [969], [1015], [1026]
Impudicité : [19], [232], [237], [273],
[287], [337], [362], [373], [559], [570],

- [608], [612], [614], [726], [738], [841], [848], [862], [871], [905], [936-937], [957], [964], [1010]
- Impuissance : [200], [1044]
- Incendie : [192]
- Inceste : [276]
- Infidélité : [137], [327], [396], [479], [548], [770-772], [786], [811-812], [818-819], [825], [893], [1016]
- Ingratitude : [67], [208], [273], [341], [463], [493], [497-498], [649], [654], [786], [821], [908], [926], [950], [968], [976], [981], [983-984], [1016], [1044-1046]
- Ironie : [29], [122], [128], [160], [180], [189], [192], [218], [228], [267], [269], [290], [295], [626], [673], [698], [708], [808], [832], [839], [993-994]
- Jalousie : [11], [63], [75-78], [88], [108], [127], [452], [494], [536], [549], [597], [621], [738-739], [746], [806], [841], [858], [873], [890], [913], [914], [1016], [1044]
- Jeux : [11], [31], [40], [200], [624], [693], [742], [744], [790], [1036]
- Jouir (d'une femme) / jouissance (connotations sexuelles) : voir aussi *Désir, Contentement, Plaisir, Volupté*
- Anthenor désire jouir de Sidere : [811]; puis en jouit : [844]; jouissance partagée par Sidere et par Anthenor : [858], [903]
- Autre sens, moral : bénéficier : [360], [575], [653], [901], [1031]; profiter : [403], [636-637], [690]; plaisir auditif : [445]; plaisir général : [446], [462], [471] (Synderame : [471] : vue d'Orphize nue, quand même), [742]; plaisir visuel : [1007]
- Cenostrate : [324] (Iris), [232], [333] (Lyside), [336] (condamnation de ses jouissances par Iris), [502], [507] (Eolis)
- Cenostrate accuse Zaralinde de s'être enfuie pour jouir de ses amours avec Synderame : [1024]
- Dans l'absolu : [281], [673], [1035]
- Eraste a joui d'Alexis : [721]
- Le narrateur n'a « jamais joui d'aucune personne [qu'il eût] aimée » : [1041]
- Les dieux : [570], [597]; plus particulièrement Jupiter : [593], [873]
- Les religieux et les religieuses du temple après sa réforme, jouissance plus honnête : [905]
- Les visiteurs du temple de Vénus, pendant l'époque ayant précédé sa réforme, peuvent jouir des religieuses par ailleurs communes aux prêtres : [608-610]
- Lygdamis désire jouir de Zirtée : [42], [53], [86], [140], [143], [167], [173], [187], [204], [209]
- Lysias évoque le plaisir qu'il aurait eu à jouir de Violante : [855]
- Lysias jouit de Sidere, son épouse : [785], [797], [806], [830] (Sidere prend Anthenor pour Lysias)
- Orphize ne jouira pas des plaisirs du mariage : [1046]
- Sidere désire jouir d'Anthenor : [795]
- Synderame désire jouir d'Orphize : [701]; mais pas grâce à la magie : [728], [729]. Eolis promet à Orphize que le poète jouira d'elle chaque jour sans que son amour ne diminue : [746]
- Synderame renonce à Orphize et souhaite que son amant jouisse d'elle : [976]
- Un possesseur de pouvoir magique : [726]
- Joute : [486-490], [518-519], [522-523], [528], [532-538]
- Justice :
- Condamnation à mort : [11], [60-65], [68], [81], [453-454]
- Procès : [59], [67]

- Laideur : [396], [399], [512], [589], [631], [633-638], [956], [962]
 Lascivités : [571], [609-610], [824], [956]
 Lettre (Missive) : [12], [67], [96], [98], [100-107], [112], [114-115], [118-127], [129-131], [200], [347], [368], [396], [462-465], [469], [496], [528-531], [540-541], [545], [738], [819-822], [825], [829], [836], [839-842], [848], [850], [852], [865], [882], [890-891], [907], [931-936]
 Liberté : [4], [24], [40], [74], [103], [108], [120], [125-126], [145], [157], [174], [190], [193], [197], [202], [404-405], [431], [561], [584], [608], [617], [798], [882], [890], [952], [961]
 Livre : [9], [180], [231], [262-264], [266], [330], [419], [604], [662], [693], [743], [908], [983-986]
 Loup : [44], [78], [218]
 Lys (et roses) : [40], [974]
 Magie (magique, magicien) : [122], [258], [282], [571-572], [679-681], [687], [710], [719], [726-727], [735], [809], [869], [953], [1045]
 Maladie : [20], [59], [167], [222], [273], [292], [358], [391], [437], [469], [512], [555], [572], [608], [617], [683], [714], [716], [731], [734], [748], [751], [756], [760-762], [765], [896], [907], [921], [927-929], [934], [968], [1046]
 Mariage : [12], [18-19], [23], [27], [48], [72], [88-97], [108], [124], [136], [138-141], [157], [158], [160], [162], [167], [169-170], [174], [178], [186], [224], [226-228], [232], [302], [305-306], [309-311], [315], [321-322], [334-338], [342-344], [346], [353], [257], [367], [368], [392-393], [396], [455], [503], [520], [526], [542], [552], [554-555], [591], [594], [599], [605], [614-618], [621], [657], [735], [737], [739], [748], [754], [762], [766], [772-773], [785], [798], [808], [811], [815], [821], [871], [900], [903], [909-910], [914], [918], [975], [977], [1009], [1012], [1028-1041], [1043-1046]
 Mélancolie : [166], [400], [410], [422], [714], [744], [867]
 Métempsychose : [404]
 Mère : [273], [375], [384], [399], [601-603], [615], [775], [1029] ; voir aussi *Dorante* (personnage du roman)
 Mimesis (peinture, sculpture) : [241], [243-245], [258-261], [264-266], [272], [289], [301-302], [331-333], [342], [571], [605], [608], [627-628], [638-639], [652-654], [660-661], [717-722], [802], [823], [908], [965], [983-987]
 Mort : [58-62], [65], [71], [78], [82-84], [168], [173], [179], [232], [274], [299], [367], [413], [419], [426], [468], [471], [483], [506], [535], [557], [581], [618], [661], [672], [684-685], [690], [705], [719], [757], [836], [863], [869], [874], [876-877], [881], [894], [923], [926], [928], [943], [957], [996], [1002]
 Alexide : [720-725]
 Artemon : [382-390]
 Chevalier tué en duel par le cousin de Geralde : [453]
 Eurydème : [374-376]
 Fils d'un gentilhomme cyprien (tué par le lion d'une tapisserie) : [879]
 Lycandre : [910], [1046]
 Lyside : [372]
 Reine Clymède (femme de Dioscore) : [176]
 Reine Anacrise (femme de Leodore) : [300]
 Reine Iris (première femme de Cénistrate) : [391-392]
 Roi Dioscore : [14-17], [222-223]
 Roi Leodore : [300]
 Roi Lysias : [739], [902]
 Roi d'Arcadie (père de Narcize) : [378]

- Roi Zenopire : [767], [815]
 Reine (femme de Zenopire) : [763]
 Sigisbal : [489]
 Synderame : [909], [1004-1005], [1008-1009], [1013], [1018], [1042]
 Spherante : [909], [1000], [1004], [1008], [1018]
 Musique : [15], [229], [237], [241], [245-247], [256-259], [266-267], [270], [272], [280], [284], [291], [308], [454], [516], [592], [623], [646], [672], [743]
 Luth : [237], [241], [246-247], [454], [646], [743], [908], [947]
 Viole : [241], [246]
 Violon : [1037-1039]
 Muse : [231], [267-272], [279-280], [287]
 Naufrage : [3], [142], [569], [752], [849], [948]
 Néréides : [242], [578]
 Nudité : [395], [470-472], [593], [609], [738], [801-805], [809-810], [813], [961]
 Nymphe : [32-33], [38], [113], [210], [212], [218], [262], [274], [278], [305], [307], [310], [312], [314], [505], [578], [582], [587], [609], [671-672], [743], [1036-1039]
 Objet (femme) : [63], [177], [187], [197], [239], [250], [412], [423], [428], [434], [506], [521], [595], [616], [798], [802], [937]
 Oracle : [255], [281], [387], [411], [451], [620], [623], [647], [693], [737], [752-756], [759], [770], [874-875], [908], [980]
 Passion : [41], [49], [53], [55], [76], [83], [85], [87], [110], [127-128], [138], [164], [204], [206], [209], [221], [251], [260], [322], [332-333], [353], [408], [418], [422], [431], [440], [458], [497], [502], [524], [527], [529], [541], [543], [552], [557], [596], [617], [645], [657], [659], [672], [684], [706], [710], [712-713], [718], [725], [728], [746], [748], [806], [811], [825], [877], [882], [908-909], [920], [925], [929], [937], [963], [970], [977], [982], [1015], [1025]
 Pauvreté : [98], [150-151], [153], [212], [296], [334], [399], [777]
 Perle : [242-243], [431], [480], [606], [970]
 Père : [12], [14], [19-21], [24-25], [44], [67], [75], [81], [90-95], [111], [128], [138], [140-144], [146], [160-170], [173], [176], [180], [185-186], [200], [223], [227], [231], [295], [301], [309], [333], [350-351], [366-367], [379], [399], [409], [464], [525], [555], [557], [598-599], [614], [672], [699], [738], [772], [777], [785], [791], [815], [871], [877-879], [911-912], [914], [942], [1027], [1030], [1033]
 Pitié : [16], [65], [67], [69], [255], [424], [453-454], [661], [674], [713], [716], [749], [751]
 Plaintes amoureuses / Peines d'amour : [121], [199], [422-426], [434-437], [441], [445], [448], [450], [474], [549], [571], [586], [623], [653], [659-661], [664], [672-673], [874-875], [880], [890], [915], [922], [948-954], [977], [1047]
 Plaisir (érotique) : voir aussi *Désir*, *Contentement*, *Jouir*, *Volupté*
 Féminin : Diane : [277]; Général : [608]; Orphize : si elle épouse Synderame : [740]; Violante : [824]; Sidere : Couche avec Anthenor sans le savoir et y prend peu de plaisir : [831], [886]; fin de sa vie au temple de Vénus : [905]; Religieuses (Cenostrate envisage de les faire violer par ses soldats qui tenteront de les « saouler de ce plaisir ») : [1010]
 Masculin : [53], [520], [609], [611], [830], [1046]; Cenostrate : [19],

- [333], [507]; Lygdamis : [201];
 Dioscore : [179]; Eraste : [714], [716];
 Synderame : doute de ressentir du plaisir en jouissant d'Orphize grâce à la magie : [728]; Lysias : [771], [796];
 Anthenor : [837-838], [846]
 Partagé : [140], [605], [659], [705], [858]; Anthenor et Sidere : [903-905]; Mariés de la fin du roman : [1040]
 Plaisir (non érotique) : [40], [43], [74], [89], [131], [137], [146], [166], [175], [179], [206-207], [237], [256], [284], [293], [337], [403], [420], [432], [434], [440], [445], [457], [462], [479], [494], [515], [575], [595], [637], [649], [653], [659], [681], [738], [742], [745], [751], [762-763], [793], [812], [853], [855], [952], [954], [957]
 Poésie : [5], [20], [32], [231], [247-253], [255-256], [262-264], [266-267], [272], [284], [304], [310], [322-324], [384], [389], [395], [402], [415-417], [421], [429], [433-434], [441-442], [444], [446-449], [458], [478], [480], [592], [612], [641-649], [659-662], [664], [669-675], [743], [750], [907-908], [921], [924], [930], [945-954], [969-970], [978], [983], [986-987]
 Épitaphe : [389]
 Ode : [229], [236], [247], [253], [310-311], [384-385], [389], [622], [640]
 Plainte : [422], [434], [922-923]
 Sonnet : [757]
 Poison : [11], [56-63], [83], [321], [479], [557], [729], [863], [877], [929], [952]
 Prêtres (sans précision de culte) : [343], [808], [1045]
 Prêtres de Diane : [12], [212], [217], [219], [714]
 Prêtres de Jupiter : [309]
 Prêtre de Minerve : [271]
 Prêtres des dieux Mânes : [16]
 Prêtres de Saturne : [410]
 Prêtres de Vénus : [23], [229], [231], [239-240], [245], [253], [259], [263], [290-291], [608], [655], [665], [930], [944], [986], [993], [1035-1036]
 Prière (Dévotion) : [191], [240], [263], [413], [463], [530], [603], [622], [731], [753], [807], [839], [883], [982], [1014], [1022]
 Prince :
 Bon Prince : Lygdamis [147-155], [370], [1030-1031]
 Mauvais Prince : Lygdamis : [50-53]; Leodore : [295-300]; Cenostrate : [332-335], [338], [340-341], [498-499], [937], Lysias : [798]
 Prison : [12], [59-60], [63], [96], [98-99], [104], [107-109], [128-136], [140], [146], [157], [190], [200], [320], [869-896], [952], [975], [1000-1001], [1004]
 Promenade : [1], [25], [97], [101], [105-107], [112], [183], [475], [496], [562], [828], [852], [931]
 Prostitution : [576], [606], [957]
 Pudeur (et Impudeur) : [19], [54], [237], [267], [273], [275], [287], [337], [362], [373], [457], [559], [570], [608], [610], [612], [614], [726], [738], [841], [848], [862], [871], [905], [936-937], [957], [964], [1010]
 Raison d'État : [94], [138], [798]
 Récréation : [789-790]
 Religieuses de Diane : [12], [172], [188-195], [212-213], [216], [218-220], [225]
 Religieuses du Soleil : [910], [1047]
 Religieux/Religieuses de Vénus : [22], [226-227], [231], [254], [256-257], [263], [267], [269], [290-291], [396], [514], [608], [621-622], [666], [675], [753], [759], [908], [944], [956], [964], [1008], [1010], [1013], [1019]
 Religion : [16], [221], [236], [245], [247-253], [263], [1032]

- Repos (de l'âme) : [88], [140], [143], [166], [173], [210], [215], [317], [334], [572], [656], [714], [734], [818-819], [858], [869], [949], [977], [1019]
- Repentir : [91], [143], [199-203], [208], [222], [240], [315], [342], [350], [399], [460], [584], [631-633], [805], [818], [825], [848], [851], [895], [898], [902], [910], [1019-1020], [1042], [1047-1048]
- Répudiation : [232], [331], [334], [343], [349], [353], [455], [542]
- Rêve : voir *Songe*
- Rêverie : [181], [199], [259], [545], [651], [710], [786], [876], [907], [926], [971]
- Riche, Richesse : [14], [26], [45], [71], [89-90], [150], [153], [224], [242], [246], [303], [333], [557], [592], [606], [670], [700], [745], [748], [770], [782], [789], [794], [971], [996], [1008], [1010], [1030], [1033]
- Sacrifices (dévotion) : [234], [250], [271], [281], [286], [346], [410], [571], [603], [607], [614-615], [620], [623], [652], [666-668], [682], [722], [735], [959], [982], [1007], [1028], [1041]
- Sage/Sagesse : [70], [117], [159], [224], [279], [282-283], [326], [346], [359], [364], [387], [399-400], [407], [485], [553], [679], [683], [698], [725], [770], [826], [848], [854], [940], [950], [970], [1015], [1035]
- Saignée : [927]
- Satyre : [278], [609], [1038]
- Sérénade : [237], [586]
- Sirène : [273], [304], [306], [515]
 Leucosie : [515-516]
 Ligie : [516]
 Parthenope : [515]
- Soleil (Synderame comparé au) : [401]
- Soleil (Orphize comparée au) : [411], [471], [643-644]
- Soleil (Lyrie comparée au) : [405]
- Solitude : [51], [87], [194], [196], [211], [423], [467], [498], [528], [678], [706], [743]
- Songe (Rêve) : [89], [415], [424], [627], [723], [738], [789], [807-810], [886], [907], [923]
- Sorcier/Sorcière : [707], [791], [1044]
- Sort : [29], [34], [385], [445], [462], [474], [483], [596], [641], [660], [682], [692], [694], [696], [698], [764], [803], [920-921], [945], [952]
- Stérilité : [242], [327-330], [334], [337], [345], [349], [360-361], [525]
- Style : [6], [8], [17], [69-70], [421]
- Talismans : [282-283], [708], [808]
- Tempête : [20], [567], [988], [1027]
- Temple (indifférencié) : [183], [270], [524], [681], [747]
- Temple de Diane : [12], [172-173], [188], [192], [216], [222], [224], [714-715]
- Temple de Jupiter : [309]
- Temple de Saturne : [395], [410], [415], [419]
- Temple de Vénus : [9], [12], [22], [25], [183], [227], [229], [231], [238], [241], [249], [253], [257], [263], [281-282], [286], [290], [309], [371], [421], [570-572], [576], [607], [611], [614-615], [621], [628], [633], [639], [653], [665-668], [677], [681], [731], [735], [737], [739], [752-753], [760-761], [810], [817], [904-906], [908-909], [915], [936-937], [939], [944], [946], [956], [979], [985-986], [991], [1005], [1010], [1013], [1018-1019], [1024-1025], [1028], [1040], [1042]
- Temple d'Orphize : [653]
- Théâtre : [4], [31], [624], [1036-1039]
- Timidité : [12], [197-201], [269]
- Titre nobiliaire : [18], [149]
- Titre militaire : [149]

- Tournoi : [396], [518-519], [523], [527], [536], [539], [869]
- Trahison : [948]
- Cenostrate → Zaralinde : [460-461]
- Cenostrate → Iris : [325-327], [339]
- Oiseau (colombe) : [127]
- Géralde → Synderame : [456-462]
- Lysias → Anthenor et Sidere : [819-824], [859-867]
- Lysias → Sidere : [874-875]
- Lysias → ses sujets : [870-872]
- Theages → Lygdamis : [55-57], [60-61]
- Traîtres à la Cour de Dioscore : [92]
- Traîtres à la Cour de Cenostrate : [452], [479]
- Anthenor et Sidere → Lysias : [812-818], [840-842], [864-867]
- Violante → Lysias : [826-829], [840-842]
- Tristesse : [15], [21], [59], [64], [113], [117], [205], [257], [321], [347], [352], [374], [423], [426], [466], [474], [481], [498], [661], [713], [744], [816], [902], [923], [1004]
- Tyrannie (du souverain, du mari, de l'homme, du sort) : [4], [19], [76], [125], [385], [397], [560]
- Vanité : [86], [142-143], [145], [155], [215], [305], [492], [650], [996], [1021]
- Vaillance / Valeur militaire : [52], [295], [326], [369-370], [381], [395], [407], [427], [476-477], [480-484], [488], [493], [518-520], [522], [527], [533-534], [537], [545], [559], [670], [931], [933], [935], [937], [939], [988-990], [995], [999]
- Vengeance : [54], [64], [161], [351], [354], [364], [367], [383], [396], [399], [450], [456], [510], [559], [603], [814], [851], [880], [897], [987], [1002], [1009]
- Vertu : [17], [91], [149], [163], [319], [323], [349], [385], [391], [401], [443], [525], [541], [615], [629], [633], [670], [683-684], [746], [786], [827], [939], [997], [1021]
- Veuve : [177], [616]
- Vice : [4], [326], [463], [501], [611], [670], [743], [772], [797], [812], [901], [1002], [1020]
- Vieillesse : [177], [179], [393]
- Vin : [57-58], [119], [236], [344]
- Viol : [271], [597-598]
- Virginité (« pucelage », chasteté) : [54], [172], [175], [194-195], [204], [213-214], [218], [231], [267-278], [287], [515], [607], [615], [714], [724], [1047]
- Vœux (dévotion) : [172-173], [184], [188], [194-196], [210], [225-227], [240], [251], [255], [337], [567], [614-615], [663], [665], [714], [716], [739], [817], [982], [986], [1020], [1040], [1047]
- Voluptés : [214], [273], [276], [293], [325], [501], [507], [515], [608], [956]